

# Vietá

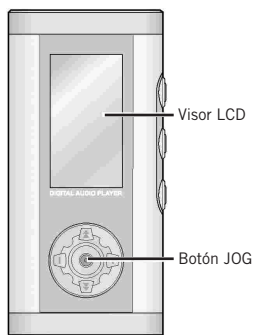


## **VPD-3128/3256**

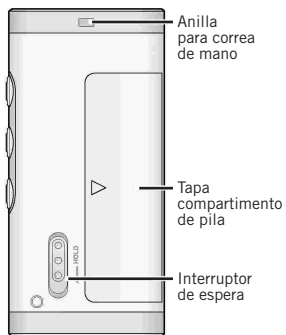
**Manual del usuario**

# Nombre de los distintos elementos

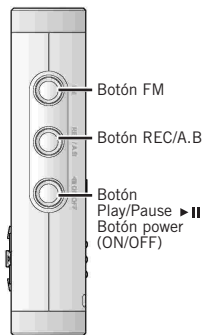
## Parte frontal



## Parte trasera



## Lado derecho



## Accesorios



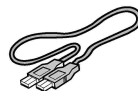
MP3 Player



Batería (AAA x 1)



Micrófono



Cable conexión USB

## Parte superior

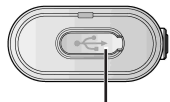
Micro incorporado



Terminal de salida/auriculares

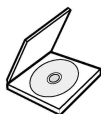
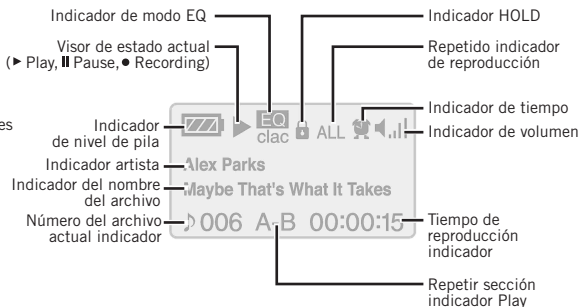
Terminal de entrada de micro

## Parte inferior



Terminal deconexión a puerto USB

## Visor LCD



CD ROM



Manual



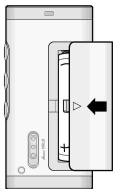
Correa de mano



Cable conexion externa

## Preparativos antes del uso

### ■ Instalación de la pila



1. Deslice la tapa de la pila en la dirección de la flecha
2. Inserte la pila con la polaridad correcta, respetando los símbolos (+) y (-).

### ■ Ajuste del volumen

Puede ajustar el volumen desde 0 hasta 20. Pulse el botón JOG hacia arriba (+) y hacia abajo (-) para ajustar el volumen.

### ■ Encendido/ Apagado

#### Encendido

Pulse sobre el botón On/Off y manténgalo pulsado para encender la unidad.

#### Apagado

= **Automatic Power OFF** - El aparato se apaga automáticamente cuando el grabador se encuentra en modo STOP y no se utiliza durante más de un minuto.

= **Manual Power OFF** - Pulse y mantenga pulsado brevemente el botón On/Off para apagar el dispositivo.

### ■ Configuración de la función HOLD

El interruptor HOLD realiza la función de bloqueo durante la reproducción o la grabación y la función de apagado manual en el modo STOP.

Para mostrar activar la función de bloqueo, desplace el conmutador HOLD en la dirección indicada. Para desactivarla, coloque el conmutador HOLD en su posición normal.

### ■ Selección del modo MP3/FM

Mantenga pulsado el botón FM para cambiar al modo FM; para cambiar al modo MP3, pulse el botón Play/Pause(▶||) .

### ■ Selección de carpeta

Puede seleccionar la carpeta desde la que desea reproducir. Pulsando dos veces el botón JOG cuando el modo MP3 esté en pausa o stop aparecerá la carpeta actual. Pulse entonces el botón JOG hacia la izquierda (◀◀) o la derecha (▶▶) para cambiar de una carpeta a otra.

## Grabación

Para grabar, apunte el micrófono incorporado hacia la fuente de sonido.

#### Para iniciar la grabación

Pulsando el botón REC/A.B comenzará la grabación; la pantalla mostrará el tiempo de grabación transcurrido.

### Para poner la grabación en pausa

Para poner la grabación en pausa, pulse de nuevo el botón REC/A.B.

### Para detener la grabación

Pulsando el botón Play/Pause (▶ ||) durante la grabación o la pausa se detendrá la grabación.

## Reproducción

### Para iniciar la reproducción

- 1 Consulte la página 3 para más información acerca de la selección de carpetas.
- 2 Pulse el botón JOG hacia la izquierda (◀◀) o la derecha (▶▶) para seleccionar el archivo que desea reproducir.
- 3 Pulsando JOG dos veces la pantalla mostrará el número del archivo y el tiempo de reproducción transcurrido y se iniciará la reproducción.

### Para pausar la reproducción

Pulse sobre el botón Play/Pause (▶ ||) para pausar la reproducción del archivo actual; para reanudar la reproducción, pulse de nuevo el botón Play/Pause (▶ ||).

### Para detener la reproducción

Si se mantiene la pausa durante 30 segundos, el reproductor se detiene.

### Para pasar a otros archivos durante la reproducción

Si pulsa el botón JOG hacia la izquierda (◀◀) o la derecha (▶▶) se detendrá la reproducción del archivo actual y el lector iniciará

la reproducción del archivo anterior o posterior.

### Para seleccionar una sección dentro de un archivo

Pulse y mantenga pulsado el botón JOG hacia la izquierda (◀◀) o la derecha (▶▶) para reproducir una sección anterior o posterior del archivo en reproducción.





### ■ Sección 'Repeat Playback'

- 1 En modo reproducción, pulse el botón REC/A.B al principio de la parte que desee programar. El mensaje 'A-B,' aparecerá parpadeando en la pantalla.
- 2 Pulse el botón REC/A.B de nuevo al final de la sección que desea repetir. 'A-B' dejará de parpadear y se iniciará la reproducción repetida de la sección A-B. Para cancelar la reproducción repetida A-B, pulse el botón REC/A.B.

## Uso del modo MENU durante la reproducción

### Uso del menú

#### En modo MP3

Pulse el botón JOG  Desplace el botón JOG  a la izquierda (◀◀) y a la derecha (▶▶) para seleccionar el menú. Pulse el botón JOG  Desplace el botón JOG a la izquierda (◀◀) y a la derecha (▶▶) para seleccionar. Pulse el botón JOG 

- **Cómo salir del menú** : Espere 5 segundos o seleccione ESC.

## ■ Menú de reproducción





- **SPD** : Normal, Fast, Slow1, Slow2, Slow3, Slow4, Slow5
- **EQ** : Normal, Classic, Live, Pop, Rock
- **RPT** : One Folder, One File, Normal, All Folder, Random, User 2, 3, 4, 5
- **ESC** : Return



- **Control de velocidad** : para ajustar la velocidad de reproducción ('Play').
- **EQ (Ecuualizador)** : para seleccionar el modo de sonido y escuchar música
- **Repeat** : para configurar la música en 'repetir'.
- **ESC** : para regresar a la pantalla original.


## Utilización del modo MENU en el modo STOP

### Uso del menú principal

#### Modo MP3, en modo Stop

Pulse el botón JOG  Desplace el botón JOG  a la izquierda () y a la derecha () para seleccionar el menú.

Pulse el botón JOG  Desplace el botón JOG hacia arriba (+) y hacia abajo (-) para seleccionar. Pulse el botón .

- **Cómo salir del menú:** Pulsando el botón Play/Pause () brevemente regresará al menú anterior; pulsando el botón REC/A.B abandonará el menú.

## ■ Menú principal



### BROWSER (Navegador):

Para ver archivos MP3, WMA, REC etc., así como para escuchar y suprimir archivos de música.



### FM RADIO :

Para visualizar la lista de emisoras guardadas y escuchar la radio FM.



### USB CONNECT (Conexión USB):

Para utilizar el dispositivo como unidad de almacenamiento portátil y guardar documentos, presentaciones y otros archivos.



### SETUP (Configuración):

Para grabar, borrar, ajustar temporizador, comprobar la memoria, LCD, ajustar configuración, funciones de idioma, etc.



### Memory Check (Comprobación de memoria):

Permite comprobar la memoria total, libre o usada

## ■ Menú SETUP (Configuración)

Pulsando el botón 'SETUP' en la carpeta principal podrá seleccionar y usar las siguientes funciones.



### REC Setup (Ajustes de grabación) :

Para grabar música, voz, radio FM, etc.



### Erase (Borrar) :

Para borrar archivos individuales o todos los archivos



### Format (Formato):

Para formatear la memoria flash



### Timer (Temporizador):

Para ajustar el temporizador al escuchar o grabar música



**LCD Setup (Configuración de pantalla)** : Para ajustar la retroiluminación o pantalla LCD



**Language (Idioma)**  
Permite seleccionar otros idiomas



**Auto Play** :  
Reproducción automática a la puesta en funcionamiento del dispositivo



**FM Setup (Configuración FM):**  
Frecuencia de radio ajustada según el país

## ■ Detalles del menú de configuración

- **REC Setup** : 1.Fuente de sonido(Audio, Mic), 2.MPEG MODE(MP3, TVF), 3.BIT RATE(8, 16, 32, 64, 128, 256 Kbps), 4.VAD(Off, On), 5.SYNC(Off, SYNC On, 1 SYNC On), 6.SILENCE(Low, Middle, High)
- **Erase (Borrar)**: 1 Archivo, 2 Todos
- **Format (Formato)**: 1.Formatear, 2.Formato bajo
- **Timer (Temporizador)** : 1.Sleep, 2.Grabación
- **Memory Check (Comprobación memoria)**: 1.Restante, 2.Tiempo grabación
- **LCD Setup (Configuración pantalla)** : Retroiluminación(Off, On), 2.Color (blanco, azul, rojo, amarillo-verde, cyan, magenta), 3.Contraste LCD(0~10)
- **Language (Idioma)**: Coreano, Inglés, Japonés, Chino simplificado, Chino tradicional, Ruso
- **Auto Play** : Off, On
- **FM Setup (Configuración FM)** : KOR/US, EU/CHINA, JAPAN

- **Sync** : Función de configuración automática de pista durante grabaciones en tiempo real (1 SYNC On : Ajuste para grabar sólo una canción / SYNC : Se configuran y se graban automáticamente pistas para canciones completas. )
- **VAD(Voice Activate Detection)** : Función de grabación activada por voz
- **TVF** : Cuando se graban voces, el dispositivo graba en formato TVF sin ajuste de la resolución en bits (el formato TVF sólo puede reproducirse con el reproductor MP3: Para reproducir un archivo grabado en formato TVF en un PC, convierta el archivo a WAV utilizando la aplicación tvf2wav.exe incluida en el CD suministrado. )
- **Erase** : Cuando se ajusta en 'All', borra todos los archivos de la carpeta seleccionada
- **BR (Bit Rate)**: Permite ajustar el tiempo de grabación en el modo de compresión de bits
- **SILENCE LEVEL** : Para configurar SILENCE LEVEL (nivel de silencio) durante Sync y VAD

\* Posibilidad de actualización a otro idioma

## ■ Grabación en tiempo real

El reproductor MP3 puede grabar música y voz (desde CDP, MDP, AUDIO, FM RADIO, Internet, TV, etc) en tiempo real mediante la función de grabación 'Sync'. También puede grabar y almacenar música en formato MP3.

Para descargar música deberá establecerse una conexión mediante cable entre la entrada Microphone/Input del reproductor MP3 y la salida del dispositivo externo (CDP, MDP, AUDIO, FM RADIO u otra fuente de audio).

## ■ Grabación en tiempo real

### Grabación de música

Vaya al menú SETUP de la carpeta principal y seleccione la función 'REC Setup'.

A continuación, ajuste los parámetros MUSIC, Sync, Bit Rate, SILENCE, etc. según sus necesidades y pulse el botón REC/A.B.

### Grabación de voz

Vaya al menú SETUP en la carpeta principal y seleccione la función 'REC Setup'.

A continuación ajuste los parámetros Voice, VAD, Bit Rate, SILENCE, etc. y pulse el botón REC/A.B.

### Grabación de la radio FM

Pulse el botón REC/A B.

(La grabación de la radio FM puede llevarse a cabo con la configuración actual.)

**\*Nota:** la configuración de la función 'Record' se guarda al apagar la unidad.

## ■ Supresión de archivos

### Para borrar archivos individuales

Vaya al menú SETUP en la carpeta principal y seleccione la función 'Erase'. A continuación, seleccione el modo 'Single' y elija el archivo que desea borrar. Pulse el botón JOG para borrar.

### Para borrar todos los archivos en una carpeta

Vaya al menú SETUP en la carpeta principal y seleccione la función 'Erase'.

A continuación, seleccione el modo 'All' y pulse el botón JOG. Se borrarán todos los archivos en las carpetas seleccionadas

**\* Atención:** ¡los archivos se borrarán de manera permanente!

## ■ Formateo

Vaya al menú SETUP en la carpeta principal y seleccione la función 'Format'.

A continuación, seleccione 'Format', 'Low Format' y pulse el botón JOG.

**\* Atención:** ¡los archivos se borrarán de manera permanente!

## ■ Función 'Timer'

Permite ajustar el tiempo de grabación o reproducción de música.

**1** Vaya al menú SETUP en la carpeta principal y seleccione la función 'Timer'. Vaya a continuación al modo 'Sleep' y ajuste el tiempo que desee.

**2** Vaya al menú SETUP en la carpeta principal y seleccione la función 'Timer'. Seguidamente vaya al modo 'Record', ajuste el tiempo deseado e inicie la grabación.

## ■ Ajuste de la pantalla LCD

### Retroiluminación

Vaya al menú SETUP en la carpeta principal y seleccione la función 'LCD Setup'.

A continuación, seleccione el modo 'Back-light' para activar/desactivar la retroiluminación.

### Para seleccionar el color

Vaya al menú SETUP en la carpeta principal y seleccione la función 'LCD Setup'.



A continuación, seleccione el modo 'Light Color' y elija el color que desee.

### Para ajustar la pantalla LCD

Vaya al menú SETUP en la carpeta principal y seleccione la función 'LCD Setup'.

A continuación, seleccione el modo 'LCD Contrast' y ajuste el valor deseado (0~10)

\* La retroiluminación consume mucha energía. Úsela solamente cuando sea imprescindible.

## ■ Selección de idioma

### Para seleccionar el idioma

Vaya al menú SETUP en la carpeta principal y seleccione la función 'Language'.

A continuación, seleccione el idioma deseado.

## Cómo escuchar y grabar la radio FM

### Para escuchar emisoras de radio FM

Pulse y mantenga pulsado el botón FM con el modo MP3 en pausa o detenido.

(Consulte la página 5 para seleccionar el menú de radio FM.)

### Para grabar la FM

La grabación se inicia pulsando el botón REC/A.B mientras escucha la radio FM.

### Para cambiar de emisora

Desplazando el botón hacia la izquierda (◀) o la derecha (▶) la frecuencia cambiará gradualmente (por pasos); si mantiene la tecla pulsada la frecuencia cambiará rápidamente.

\* Para detener el cambio rápido de frecuencia, desplace el botón JOG a la izquierda (◀◀) si lo había desplazado hacia la derecha (▶▶) y viceversa.

## Como manejar el menú FM

### Modo FM

Pulse el botón JOG. Desplace el botón JOG a la izquierda (◀◀) y a la derecha (▶▶) para seleccionar el menú.  
Pulse el botón JOG

- **Para abandonar el menú** : Espere 5 segundos o seleccione ESC.
- **CH** : Permite escuchar una emisora guardada
- **SAVE** : Guarda la emisora deseada
- **AUTO** : Guarda las emisoras recibidas de forma automática

## Conexión con un PC

### ■ Instalación del software

El reproductor de MP3 puede utilizarse para guardar y descargar archivos de dos formas distintas: como unidad de almacenamiento portátil USB o a través de un programa.

#### Controlador USB (recomendado)

- Los usuarios de Windows 2000, ME y XP no necesitan instalar software adicional. La unidad portátil soporta la función Plug & Play permitiendo el almacenamiento y la descarga de archivos con la máxima facilidad.
- Los usuarios de Windows 98 deben instalar el controlador USB para Windows 98 incluido en el CD de instalación.

#### Instalación en Windows 98

Introduzca CD de instalación en la unidad CD-ROM. Aparecerá automáticamente aparecerá la pantalla de instalación. En la pantalla inicial de 'Encoding MP3 Player Explorer', seleccione la opción 'Cancel' (abajo a la derecha.) Pulse sobre el icono del CD-ROM en el explorador de Windows. A continuación, pulse sobre la carpeta 'win98 mass' y ejecute el archivo 'Setup.exe'.

### ■ Conexión con un PC

Para descargar archivos MP3 desde el PC, conecte en primer lugar el reproductor MP3 al PC usando el cable de conexión USB. Cuando lo haga, cerciórese de que el programa 'MP3 Player USB' o 'Encoding

MP3 Player Explorer' está abierto.

- Conecte el cable de conexión USB al puerto PC USB.
- Encienda el reproductor MP3 y, a continuación, conecte el cable de conexión USB en el puerto USB del ordenador.
- Si aparece un mensaje en la pantalla LCD, ello indica que la conexión se ha realizado con éxito.

\* **Aviso:** Puede que se produzca un error si el cable de conexión USB se conecta mientras el reproductor MP3 está funcionando.

### ■ Utilización del dispositivo como una unidad de almacenamiento portátil: Método 1 (Recomendado)

\* **Aviso:** Si va a usar una unidad portátil, deberá desinstalar los programas anteriores y actualizar su firmware antes de usar la unidad portátil.

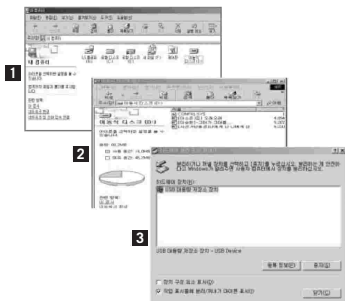
Los usuarios de Windows 98 deben instalar el controlador USB para Windows 98 desde el CD de instalación.

Cuando el reproductor MP3 se conecte a un PC, se creará automáticamente una nueva unidad.

- 1 Cuando el reproductor de MP3 está conectado al PC se pueden guardar y descargar
- 2 archivos.

Si pulsa dos veces sobre el icono de la barra de tareas aparecerá la siguiente ventana.

- 3 Pulse sobre el botón Stop antes de desconectar el dispositivo USB.



## ■ Instalación de Manager CD : Método 2

Al introducir el CD de instalación en la unidad de CD-ROM del PC aparecerán las siguientes pantallas. El programa de instalación se ejecutará automáticamente. Siga las instrucciones en pantalla y pulse 'Next'.

## ■ Instalación del Manager CD (SyncPlayerDeluxe)

Para instalar el programa, introduzca el CD de instalación en la unidad de CD-ROM, abra la carpeta del reproductor y pulse dos veces sobre SyncPlayerDeluxe.

A continuación, basta con pulsar 'Next' cada vez que el programa se lo solicite para concluir la instalación.

**SyncPlayerDeluxe:** Se trata de un programa para reproducir archivos MP3 de música y voz.

## ■ Instalación de Manager CD (MediaSync1.6)

Para instalar el programa, introduzca el CD de instalación en la unidad de CD-ROM, abra la carpeta del reproductor y haga doble clic sobre MediaSync1.6.

A continuación, basta con pulsar 'Next' cada vez que el programa se lo solicite para concluir la instalación.

**MediaSync1.6:** Se trata de un programa para reproducir archivos MP3 para música / voz y editar las letras de las canciones y texto.

Para más información, consulte la sección de ayuda de MediaSync1.6.

### Advertencia:

Los archivos generados por este programa, en formato MP3 u otros archivos transformados, sólo pueden utilizarse para fines personales. Su utilización con fines comerciales es ilícita.

La infracción de esta norma puede acarrear las consecuencias legales previstas en las leyes referentes al tratamiento informatizado de datos.

## ■ Actualización del Firmware

- En primer lugar, desinstale el programa de ejecución de CDs (para los usuarios de Windows 98 'win98 mass') debe estar desinstalado.
- Encienda el reproductor de MP3 y seleccione la carpeta USB desde el menú principal.
- Conecte el PC y ejecute la actualización del firmware.

\* Descargue los programas 'Firm Boot.hex' y 'Firm App.hex' desde la página web de la compañía.

- 1** Abra el programa Manager y pulse sobre el icono TOOL (herramienta). Cuando aparezca la siguiente pantalla, seleccione 'Upgrade Boot Code'

- Haga doble clic sobre el archivo 'Firm Boot.hex' que ha descargado.



- 2** Abra el programa Manager y pulse sobre el icono TOOL (herramienta). Cuando aparezca la siguiente pantalla, seleccione 'Upgrade Application Code'
- Haga doble clic sobre el archivo 'Firm App.hex' que ha descargado.



## Resolución de problemas

|                                     |            |   |   |
|-------------------------------------|------------|---|---|
| <b>El LCD no funciona.</b>          | <b>1</b> → | ¿Se ha agotado la pila?   | Sustituya la pila por una nueva. (Consulte la página 4) |
|                                     | <b>2</b> → | ¿Está la pila correctamente colocada?                             | Coloque la pila correctamente.                          |
| <b>La grabación no funciona.</b>    | <b>1</b> → | ¿Está el dispositivo bloqueado por la tecla HOLD?                 | Libere la tecla HOLD.                                   |
|                                     | <b>2</b> → | ¿Se ha consumido la memoria o los números de archivo disponibles? | Borre los archivos innecesarios. (Consulte la página 8) |
|                                     | <b>3</b> → | ¿Se ha acabado la carga de la pila?                               | Sustituya la pila por una nueva. (Consulte la página 4) |
| <b>La reproducción no funciona</b>  | <b>1</b> → | ¿Está el dispositivo bloqueado por la tecla HOLD?                 | Libere la tecla HOLD                                    |
|                                     | <b>2</b> → | ¿Puede ser que no haya ningún archivo de voz o MP3?               | Compruebe las carpetas y números de archivo.            |
|                                     | <b>3</b> → | ¿Se ha agotado la pila?   | Sustituya la pila por una nueva. (Consulte la página 4) |
| <b>No hay sonido en el altavoz.</b> | <b>1</b> → | ¿Está el volumen a '0'?   | Ajuste el volumen . (Consulte la página 4)              |
|                                     | <b>2</b> → | ¿Están los auriculares debidamente conectados?                    | Conecte el auricular de forma correcta.                 |

## Precauciones

Información importante para un manejo seguro y eficiente del aparato. Lea esta información antes de utilizar el reproductor MP3.

### Unidad

- 1. No deje caer la unidad y evite los golpes. Ello podría causar su mal funcionamiento.**
- 2. Evite lo siguiente:**
  - exponer la unidad a temperaturas muy elevadas (60°C)
  - exponer la unidad a la luz solar directa o a fuentes de calor
  - dejar la unidad en un coche con las ventanillas cerradas (especialmente en verano)
  - dejar la unidad en un lugar con mucha humedad (como un cuarto de baño)
  - utilizar la unidad en un lugar muy polvoriento
- 3. No aplique presiones excesivas sobre la pantalla LCD, ya que ello podría ocasionar su rotura o la aparición de anomalías de visualización.**
- 4. Si coloca tarjetas magnéticas como tarjetas de crédito o títulos de transporte cerca del altavoz de la unidad, el campo magnético generado por este último podría inutilizarlas.**
- 5. La garantía no cubre en ningún caso la indemnización por pérdidas derivadas del uso del lector, ni las solicitudes de indemnización de terceros.**

- 6. La pérdida de datos debida a errores de funcionamiento o reparaciones del aparato tampoco está cubierta por la garantía. Gracias por su comprensión.**

### Pila

- 1. No cortocircuite, desmonte ni caliente la pila. No la tire al fuego. La pila puede liberar fluidos alcalinos que podrían salpicar sus ojos. La pila puede asimismo generar calor o romperse.**
- 2. Si se mancha la piel o las ropas con fluido alcalino, lave inmediatamente la mancha con agua. En caso de contacto con los ojos, lave con agua la zona afectada y acuda inmediatamente a un médico.**
- 3. Si no utiliza la unidad durante un periodo prolongado de tiempo, retire la pila de la unidad.**

### Por su seguridad

- 1. No intente reparar, desmontar o modificar la unidad.**
- 2. Si se produce humo o alguna clase de deformación debida al calor, retire inmediatamente la pila de la unidad.**
- 3. No use el aparato en un avión ni en lugares donde el uso de aparatos electrónicos esté prohibido.**
- 4. No lo utilice durante la conducción o mientras camina. Podría causar un accidente.**

## Especificaciones

|  |  |
|--|--|
| Capacidad de memoria   | Interna/128MB/256MB  |
| Voltaje  | 1.5V   |
| Pila   | AAA(General)   |
| LCD  | LCD Números (4 líneas 128_64 completa matriz de puntos) /Retroluminación |
| Tamaño(ancho_alto_prof.)/Peso33x70x16mm / 25g (pila no incluida) |  |
| Estuche  | ABS  |
| Velocidad de transferencia de archivos                           | 4.8Mbps  |
| Grabación de voz   | MPEG I , Layer-3, TVF  |
| Ruido  | 90dB   |
| Salida de auriculares  | 10mW   |
| Rango de frecuencia de salida                                    | 87.5MHz ~ 108.0MHz   |

## Garantía

|                 |                     |        |              |          |
|-----------------|---------------------|--------|--------------|----------|
| Producto        | MP3 Player          | Modelo |              |          |
| Periodo seguro  | 2 AÑOS              | Item   | Fecha compra | yy mm dd |
| Comprador       | Dirección<br>Nombre | Tel    |              |          |
|                 |                     | Firma  |              |          |
| Lugar de compra | Dirección<br>Nombre | Tel    |              |          |
|                 |                     | Firma  |              |          |



**Mar Caribe, 3 (Pol. Ind. La Torre del Rector)  
08130 Sta. Perpetua de Mogoda - Barcelona  
T +34 935 443 773 / F +34 935 603 214  
SPAIN**

**[www.vieta.es](http://www.vieta.es)**



**Grimsdells Court, Grimsdells Lane  
Amersham, Buckinghamshire, HP6 5EL  
T+44(0) 1494 72 34 44 / F+44(0) 1494 72 25 33  
UNITED KINGDOM**

**[www.vieta-uk.com](http://www.vieta-uk.com)**